



INFORME FINAL DE LABORES

**DEL 20 DE MARZO DEL 2025
AL 21 DE MAYO DEL 2026**

POR:

M.A. MAYRA LOAIZA ERROCAL
Directora

M.A. NATIN GUZMÁN ARCE
Subdirector

Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje

Índice

INTRODUCCIÓN.....	3
RESULTADOS DE LA PLANIFICACIÓN OPERATIVA-ESTRATÉGICA	4
ACCIONES ACADÉMICAS Y OTRAS EJECUTADAS QUE COLABORAN EN LA MEJORA DE LA INSTANCIA	13
ESTADO DE LA GESTIÓN DE LOS RECURSOS FINANCIEROS ASIGNADOS A LA UNIVERSIDAD NACIONAL	14
ESTADO DE LA GESTIÓN DE LOS RECURSOS FINANCIEROS ASIGNADOS POR FUNDAUNA	18
ESTADO ACTUALIZADO DE CUMPLIMIENTO DE DISPOSICIONES DE LA CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA O DERIVADAS DE RECOMENDACIONES DE LA CONTRALORÍA UNIVERSITARIA U ÓRGANOS DE CONTROL O TUTELA EXTERNA.....	20
RESUMEN DE LAS PETICIONES DE INFORMACIÓN RECIBIDAS DURANTE LA GESTIÓN	23
ASUNTOS PENDIENTES MÁS RELEVANTES SUJETOS A SEGUIMIENTO DE LA PERSONA SUCESORA	25
LIQUIDACIÓN Y CIERRE DE PROCESOS CONTABLES DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL Y FUNDAUNA	27
RECOMENDACIONES U OBSERVACIONES GENERALES Y CAMBIOS EN EL ENTORNO QUE AFECTAN EL QUEHACER DE LA UNIDAD O DE LA INSTITUCIÓN	29
INFORME DE LA SUBDIRECCIÓN Y PROCESOS VARIOS.....	31

INTRODUCCIÓN

Con base en el artículo 110 incisos b), j) y p) de la Ley de la Administración Financiera de la República y Presupuestos Públicos No.8131, y en las directrices emitidas por la Contraloría General de la República en La Gaceta No.131 del 07 de julio del 2005, se procede a presentar el informe final de labores, correspondiente al período comprendido entre el 20 de marzo de 2021 al 21 de mayo de 2026.

El presente informe final de labores se presenta en apego a la normativa establecida, brindando la información requerida en el Reglamento para la rendición de cuentas y los informes de fin de gestión, según la Gaceta UNA-03-2024.

El presente informe no brinda un estado actualizado de las actividades generadas por la implementación de los subprocesos del sistema de mejoramiento continuo de la gestión, ya que durante mi gestión no se efectuó ninguno.

Finalmente, cabe indicar que el inicio de la gestión el 19 de mayo de 2021, fue en colaboración con el señor Jorge Barth Arroyo, quien decidió renunciar al puesto de Subdirección a partir del 7 de julio de 2025, por motivo de reasignación a la Dirección de la AICE. Posteriormente, el 30 de octubre de 2025, asume la Subdirección el señor Natin Guzmán Arce, por elección de la asamblea plebiscitaria.



RESULTADOS DE LA PLANIFICACIÓN OPERATIVA-ESTRATÉGICA

PRINCIPALES RESULTADOS POR PRIORIDAD ESTRATÉGICA

Prioridad Estratégica Institucional	Acción Estratégica	Aporte Estratégico	Actividades/Productos/Servicios logrados	% cumplimiento logrado	Obstáculos	Pendientes
1.1. Sistema de gestión de la calidad para la excelencia	Formular seis planes de fortalecimiento y estabilidad laboral para el sector académico y administrativo.	Un plan de fortalecimiento para la estabilidad laboral.	En el año 2022 dio inicio la construcción del PFESA+ID	60%	Tres plazas se declararon desiertas en el 2025.	Se lanzarán de nuevo a concurso en el II Ciclo 2026.
1.1. Sistema de gestión de la calidad para la excelencia	Generar espacios de reflexión sobre las modalidades de teletrabajo y su impacto en el desarrollo y la salud integral del personal administrativo de la Facultad.	Dos conversatorios de discusión sobre el teletrabajo en el sector administrativo con el fin de analizar, una vez concluido el plan de contingencia, si se mantiene el teletrabajo.	Ambos conversatorios fueron llevados a cabo, uno en el año 2023 y otro en el 2024.	100%	Ninguno	Ninguno
1.1. Sistema de gestión de la calidad para la excelencia	Implementar acciones anuales que faciliten una cultura universitaria libre de toda forma de discriminación.	Una charla anual para promover una cultura de respeto y apoyo a la diversidad.	Las charlas se llevaron a cabo a lo largo de los años 2023 a 2025, dentro de la celebración de la semana de las culturas.	50%	Ninguno	Queda pendiente una charla en el II Ciclo 2026.
1.1. Sistema de gestión de la calidad para la excelencia	Favorecer acciones anuales de capacitación	Dos capacitaciones anuales, una	Las capacitaciones se llevaron a cabo a lo largo de los años 2023 a I ciclo 2026. En el año 2023 se	50%	Ninguno	Queda pendiente una capacitación

	<i>y educación permanente que aseguren la actualización y adquisición de habilidades del talento humano.</i>	<i>para personal académico y una para personal administrativo.</i>	<i>llevaron a cabo las siguientes: 1. "Taller de ingreso a persona general y SICA en SIGESA" impartido por Carlos Flores el 14 y 21 de noviembre. 2. "Taller sobre manejo de finanzas y estrés" impartido por Yorleny Fallas el 6 de diciembre. En el 2024, se llevaron a cabo tres talleres: 1. "Capacitación de uso de SIA 2" impartido por Jorge Herrera el martes 19 de marzo. 2. "Taller de redacción y ortografía" impartido por Lylliam Rojas el martes 30 de julio. En el 2025, se extendió la invitación al personal de la ELCL para participar en el "Taller de estrategias de afrontamiento para el estrés laboral-enfoque multidisciplinario, que se llevó a cabo en varias sesiones a escoger en febrero y marzo, fue impartido por la AFATH. El jueves 6 de febrero se invitó a una charla impartida por Minor Oviedo, sobre "Trastornos Músculo-Esqueléticos".</i>			<i>en el II Ciclo 2026.</i>
<i>1.1. Sistema de gestión de la calidad para la excelencia</i>	<i>Favorecer los procesos de acreditación, reacreditación y autoevaluación en la Facultad.</i>	<i>Cuatro procesos de acreditación, reacreditación y autoevaluación de la Unidad Académica.</i>	<i>A lo largo de los años 2021 (cuando inició la gestión) al I Ciclo 2026 se brindó apoyo a las diferentes gestiones de la calidad que tiene la ELCL a la fecha se cuenta con dos acreditaciones, dos reacreditaciones, dos procesos de rediseño y un proceso concluido de autoevaluación.</i>	<i>100%</i>	<i>Ninguno</i>	<i>Ninguno</i>
<i>1.1. Sistema de gestión de la</i>	<i>Desarrollar acciones</i>	<i>Charlas sobre cultura y</i>	<i>En el año 2024 se realizó una charla con Campus</i>	<i>50%</i>	<i>Ninguno</i>	<i>La siguiente charla está</i>

<i>calidad para la excelencia</i>	<i>anuales de sensibilización que contribuyan en la consolidación de una cultura ambiental institucional en pro de la gestión ambiental.</i>	<i>sostenibilidad ambiental dentro y fuera del Campus.</i>	<i>Sostenible, sobre sostenibilidad ambiental, impartida por Carlos Araya Valverde, el martes 23 de abril.</i>			<i>proyectada para el año 2027.</i>
<i>1.2. Manejo financiero responsable, transparente, eficiente y sostenible</i>	<i>Propiciar lo interno de las unidades académicas, procesos de reflexión que permitan la planificación eficaz y eficiente de los recursos laborales.</i>	<i>Dos procesos anuales de revisión y planificación de uso eficaz y eficiente de los recursos destinados a la ELCL.</i>	<i>A lo largo de los años 2021 a I Ciclo 2026 se han llevado a cabo reuniones con la profesional ejecutiva y la contadora, para ver los recursos de presupuesto ordinario y de FUNDAUNA.</i>	<i>50%</i>	<i>Ninguno</i>	<i>Queda pendiente una reunión en el II Ciclo 2026.</i>
<i>1.2. Manejo financiero responsable, transparente, eficiente y sostenible</i>	<i>Crear espacios de discusión que permitan fortalecer los programas de vínculo externo existentes.</i>	<i>Una rendición de cuentas anual por parte de las coordinaciones de ARES de VER, con el fin de llevar un control y sana sostenibilidad financiera.</i>	<i>Cada año desde el 2021 y hasta el I Ciclo 2026 se llevaron a cabo reuniones con la contadora y los coordinadores de los ARES de VER para revisar presupuestos y llevar un control de los gastos.</i>	<i>50%</i>	<i>Ninguno</i>	<i>Queda pendiente una reunión en el II Ciclo 2026.</i>
<i>1.5. Transformación digital</i>	<i>Realizar acciones que permitan la actualización y mantenimiento</i>	<i>Dos estudios de las necesidades tecnológicas de la ELCL.</i>	<i>Se llevó a cabo un estudio de las necesidades de equipo tecnológico de la ELCL en el año 2024.</i>	<i>50%</i>	<i>Ninguno</i>	<i>Queda pendiente un estudio para el I Ciclo 2026.</i>

	<i>de la infraestructura tecnológica.</i>					
<i>1.5. Transformación digital</i>	<i>Propiciar capacitaciones para el desarrollo de las competencias digitales.</i>	<i>Una capacitación al año sobre las TIC y/o Ciberseguridad para los funcionarios de la ELCL.</i>	<i>Desde el año 2023 se vienen llevando a cabo capacitaciones relacionadas a la tecnología, en diferentes áreas. En el 2023 se llevó a cabo el "Taller de ciberseguridad", en el 2024 el "Taller de Excel Básico" impartido por los compañeros informáticos el martes 7 de mayo. En el 2025 fue el "Taller de AI con Enfoque Filosófico" el día 27 de mayo, impartido por los compañeros informáticos".</i>	<i>60%</i>	<i>Ninguno</i>	<i>Quedan pendientes dos capacitaciones, una en el II Ciclo 2026 y otra en el II ciclo 2027.</i>
<i>1.5. Transformación digital</i>	<i>Desarrollar espacios de reflexión y alfabetización digital, para estudiantes.</i>	<i>Colaboración de parte de dos informáticos de la ELCL para desarrollar capacitaciones de competencias digitales para estudiantes que organice el Decanato.</i>	<i>Los informáticos de la ELCL han venido colaborando con el Decanato desde el año 2021, como apoyo logístico en capacitaciones y otros requeridos por las autoridades.</i>	<i>60%</i>	<i>Ninguno</i>	<i>Queda pendiente el apoyo para los años 2026 y 2027.</i>
<i>2.1. Acción sustantiva con abordajes multi, inter y transdisciplinarios (MIT)</i>	<i>Integrar el enfoque MIT en programas, proyectos y actividades académicas que tengan incidencia regional y territorial.</i>	<i>Asamblea de socialización de los alcances de los PPAA de la ELCL, cuya incidencia impacte la sociedad con un enfoque MIT.</i>	<i>Se llevo a cabo una socialización de PPAA el martes 23 de setiembre con los colegas de PROLINCA.</i>	<i>50%</i>	<i>Ninguno</i>	<i>Queda pendiente una socialización para el II Ciclo 2026.</i>

<p>2.1. Acción sustantiva con abordajes multi, inter y transdisciplinarios (MIT)</p>	<p>Desarrollar procesos de rediseño o actualización curricular en grados y posgrados, para introducir el enfoque MIT.</p>	<p>Capacitación con las instancias universitarias respectivas sobre el enfoque MIT y cómo se introduce en un rediseño o en la formación de estudiantes.</p>	<p>El viernes 3 de marzo de 2023, se llevó a cabo una conferencia con la Dra. Bianca Vienni Baptista, llamada Entendiendo la Investigación Inter y Transdisciplinaria. A inicios del 2025 se solicitó una capacitación con los expertos de la Vicerrectoría de Investigación, hubo una reunión en la que Luis Diego Soto Kewit nos comunicó que desde la VI nos prepararían una capacitación especial para el CIDE y nosotros, aún estamos a la espera.</p>	<p>50%</p>	<p>La Vicerrectoría de Investigación no nos ha contactado a la fecha.</p>	<p>Queda pendiente la capacitación prometida por la VI.</p>
<p>2.1. Acción sustantiva con abordajes multi, inter y transdisciplinarios (MIT)</p>	<p>Incluir, en forma sistemática, a estudiantes en proyectos de investigación y extensión (PPAA) y en otras modalidades de acción sustantiva que aplican el enfoque MIT.</p>	<p>Integración de al menos 20 estudiantes, durante el quinquenio, en PPAA y en otras modalidades de acción sustantiva que aplican el enfoque MIT.</p>	<p>Desde el año 2021 se ha venido integrando a los PPAA la participación de estudiantes asistentes, de los cuales algunos trabajan activamente en proyectos o actividades académicas con enfoque MIT.</p>	<p>60%</p>	<p>Ninguno</p>	<p>Queda pendiente la asignación de estudiantes en PPAA para los años 2026 y 2027.</p>
<p>2.2. Acción sustantiva para el desarrollo humano sostenible</p>	<p>Solicitar capacitaciones para personal académico, administrativo y estudiantes de la</p>	<p>Una capacitación sobre gestión del riesgo ante eventos naturales, para el personal y estudiantes de</p>	<p>Se invitó al personal a recibir una charla sobre la Política Institucional de Gestión del Riesgo de Desastres para llevarse a cabo el 12 de noviembre de 2024.</p>	<p>50%</p>	<p>Solamente hubo 3 personas anotadas por lo cual no se pudo llevar a cabo</p>	<p>Queda pendiente una charla o capacitación para el II Ciclo 2026.</p>

	<i>Facultad en temas de prevención del riesgo.</i>	<i>la ELCL.</i>				
<i>2.2. Acción sustantiva para el desarrollo humano sostenible</i>	<i>Ejecutar acciones que promuevan el desarrollo de Modalidades de acción sustantiva (MAS) en unidades académicas que aborden la temática del desarrollo humano sostenible en algunas comunidades, regiones y territorios.</i>	<i>Dos charlas con especialistas para PPAA y VE de modo que promuevan acciones de desarrollo de MAS y desarrollo humano sostenible en las regiones, territorios y las comunidades.</i>	<i>El martes 19 de marzo de 2024 se llevó a cabo una charla sobre las MAS, presentada por el señor Jorge Herrera, Vicerrector (en ese momento) de Investigación.</i>	<i>50%</i>	<i>Ninguno</i>	<i>Queda pendiente una charla para el II Ciclo 2026</i>
<i>2.2. Acción sustantiva para el desarrollo humano sostenible</i>	<i>Generar espacios de reflexión sobre la articulación entre grados y posgrados ofrecidos en la FFL.</i>	<i>Una comisión que genere un espacio de reflexión, a partir del cual se recopilen insumos para discutir la articulación de los grados y posgrados, en su coherencia y pertinencia académica.</i>	<i>La comisión debe ser nombrada por el Consejo de Unidad.</i>	<i>0%</i>	<i>Ninguno</i>	<i>La comisión debe crearse en el I Ciclo de 2026 y llevar a cabo su labor entre los años 2026 y 2027.</i>
<i>2.2. Acción sustantiva para el desarrollo humano sostenible</i>	<i>Adoptar un modelo de difusión sistemática de producción intelectual</i>	<i>Un espacio al año, dentro de la ELCL o en alianza con otras instancias,</i>	<i>Desde el año 2021 se han venido dando espacios en las asambleas para que los colegas socialicen su producción intelectual, siempre se cuenta con un colega por área.</i>	<i>60%</i>	<i>Ninguno</i>	<i>Quedan pendientes las asambleas de los años 2026 y 2027.</i>

	<i>para potenciar su información y circulación.</i>	<i>que fomente la difusión y socialización de producción intelectual.</i>				
<i>2.3. Innovación y transformación de las carreras de grado y posgrado</i>	<i>Diagnosticar los principales factores que producen el rezago y la repetencia, con el fin de dar seguimiento a sus principales causas.</i>	<i>Proceso de acompañamiento a los estudiantes, por parte del guía académico y Éxito Académico.</i>	<i>Desde el año 2021 se cuenta con el apoyo de los guías académicos en todas las carreras que tenemos, así como el apoyo brindado a Éxito Académico por parte de la ELCL.</i>	<i>60%</i>	<i>Ninguno</i>	<i>Quedan pendientes los procesos de los años 2026 y 2027.</i>
<i>2.4. Internacionalización</i>	<i>Gestionar talleres para la formación y divulgación de la diplomacia científica, cultural y artística.</i>	<i>Dos procesos de convenio de cooperación internacional con la ELCL durante el quinquenio.</i>	<i>En el año 2025 se concretó una reunión con los representantes de la Embajada y gobierno de China para renegociar el convenio de cooperación lingüística. Se me indicó que el proceso ya culminó, solamente se está a la espera de que nos contacten para el envío de cooperantes.</i>	<i>50%</i>	<i>Ninguno</i>	<i>Queda pendiente negociar un convenio con Turquía para que se pueda concretar en el año 2026 o 2027.</i>
<i>2.4. Internacionalización</i>	<i>Buscar información sobre oportunidad es para la movilidad estudiantil</i>	<i>Apoyo al menos a 20 estudiantes de la ELCL para participar en eventos de movilidad estudiantil, durante el quinquenio.</i>	<i>Desde el año 2023 y hasta la fecha se ha apoyado a más de cuatro estudiantes por año para que hagan movilidad en el extranjero, se ha apoyado a estudiantes de francés, inglés y español.</i>	<i>60%</i>	<i>Ninguno</i>	<i>Queda pendiente el apoyo a estudiantes en los años 2026 y 2027.</i>
<i>3.1. Consolidación del desarrollo regional, de Sedes y Sección Regional</i>	<i>Establecer alianzas y participación en redes intersectoriales o territoriales</i>	<i>Apoyo anual a los procesos de participación y ayuda social de los PPAA,</i>	<i>La ELCL siempre ha apoyado los procesos de PPAA que tienen incidencia en la sociedad, tales como PROLINCA y PROFE, así como el apoyo que brinda CEIC a los</i>	<i>60%</i>	<i>Ninguno</i>	<i>Queda pendiente el apoyo de los años 2026 y 2027.</i>

	<i>para generar propuestas a problemas de comunidades vulnerables.</i>	<i>áreas de la ELCL y ARES de VER, con entidades públicas y ONG en alianza.</i>	<i>colegios públicos en convenio o cualquier otra institución que amerite.</i>			
Otro						

ACCIONES ACADÉMICAS Y OTRAS EJECUTADAS QUE COLABORAN EN LA MEJORA DE LA INSTANCIA:

ACTIVIDAD	PORCENTAJE DE CUMPLIMIENTO
Charla Inaugural de inicio del I ciclo lectivo 2025 impartida por Dr. Eval Araya Vega, el martes 18 de febrero de 2025.	100%
Procesos del RETA.	100%
Reuniones de acreditaciones, incluyendo visitas de pares.	100%
Entrevistas para puestos administrativos.	100%
Reuniones para atender asuntos de CEIC.	100%
Reuniones con instituciones de convenios.	100%
Reuniones con la Asesoría Jurídica para atender diferentes casos y consultas.	100%
Reuniones programadas por las autoridades.	100%
Reuniones con la Defensoría de los Estudiantes.	100%
Atención de situaciones derivadas de las evaluaciones del desempeño académico y administrativo.	100%
Reuniones con las diferentes Vicerrectorías para atender diferentes asuntos académicos o administrativos.	100%
Reuniones con la Rectoría, Rectoría Adjunta, Vicerrectoría de Administración, Asesoría Jurídica y APEUNA para atención de diferentes casos.	100%
Reuniones con comisiones de elegibles de las tres áreas.	100%
Atención de eventos protocolarios y visitantes especiales.	100%
Atención de charlas, capacitaciones y cursos cortos.	100%
Atención de funcionarios en relación con permisos, vacaciones situaciones especiales, entre otros.	100%
Atención y seguimiento al requisito RETA C1, en compromiso con la Rectoría, Rectoría Adjunta y la Vicerrectoría en Docencia, para la contratación de una especialista en adquisición de segundas lenguas a fin de capacitar a los colegas del área de inglés que requieren el requisito para cumplir con los estándares RETA. Se logró consolidar el compromiso de la contratación y le corresponde a la nueva gestión dar el seguimiento.	50%



**ESTADO DE LA GESTIÓN DE LOS RECURSOS
FINANCIEROS ASIGNADOS A LA
UNIVERSIDAD NACIONAL**

Fondo de Fortalecimiento y Renovación Académica

La Facultad de Filosofía y Letras realizó, durante cada año de esta gestión, la distribución del Fondo de Fortalecimiento y Renovación Académica entre todas sus unidades, de manera equitativa. En cuanto a la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, durante los años 2021, 2022, 2023, 2024, 2025 y 2026, le correspondió los siguientes montos:

Año	Monto	Oficio que respalda la distribución
2021	¢986.783,14	UNA-CO-FFL-ACUE-239-2021
2022	¢2.172.918,86	UNA-CO-FFL-ACUE-69-2022
2023	¢2.172.918,86	UNA-CO-FFL-ACUE-69-2022
2024	¢2.739.164,00	UNA- CO-FFL-ACUE-093-2024
2025	¢3,520,316.05	UNA-CO-FFL-ACUE-098-2025
2026	¢	Pendiente de distribuir por parte del Consejo Académico de la FFL ya que el monto no ha sido aprobado por CONSACA

Durante toda la gestión se brindó apoyo para traer pasantes con los recursos asignados al Fondo Fortalecimiento y Renovación Académica que fue asignado cada año tanto a la Facultad y específicamente a la ELCL. Cuando este fondo fue utilizado en su totalidad, se asumieron algunos pasantes académicos con recursos propios de la Unidad Académica (presupuesto de operación). La información detallada se encuentra en cada informe anual de labores.

La información de mayo 2025 a la fecha es la siguiente:

1. Dra. Carmen González Royo (profesora titular de la Universidad de Alicante).
2. Dra. Sheila Queralt, experta en lingüística forense y con amplia trayectoria investigación.
3. M.L. Carlos González Ruiz, investigador y doctorando de la Universidad Complutense de Madrid.
4. Dr. Rafael Ángel Obando Andrade, Universidad Pablo de Olavide, España.
5. Dra. Antonia Viu Bottini: profesora e investigadora de la Universidad Adolfo Ibáñez, Santiago de Chile, Chile.
6. Dra. Yanna Hadatty Mora: profesora e investigadora de la Universidad Nacional Autónoma de

México (México)

7. Dr. Mauricio Núñez Rodríguez, Centro de Estudios Martianos, Cuba.
8. Dr. Jesús Miguel Dávila Dávila, Universidad Nacional Autónoma de México.
9. M.A. Todd Bowen, presidente saliente de Illinois Council of Teachers of Foreign Languages (ICTFL) y tesorero de American Council of Teachers of Foreign Languages (ACTFL)
10. Dra. Clara Amador-Lankster, de la National University, USA
11. Dra. Victoria Russell : Valdosta State University, USA.

Ayudas económicas para participar en eventos cortos

Cada año fue asignado un monto específico para la ELCL, el cual fue distribuido según el orden de ingreso de las solicitudes presentadas tanto por académicos como administrativos de la ELCL. Asimismo, a los académicos y administrativos que no requerían ayuda económica, pero desean participar en algún evento de formación académica ya sea eventos cortos o capacitaciones, la Dirección de la ELCL autorizó el permiso respectivo para el cambio de actividades. La información de las ayudas económicas de manera detallada se encuentra en cada informe anual de labores.

De mayo 2025 a la fecha, se asignaron las siguientes ayudas económicas:

1. Henry Sevilla Morales y Lindsay Chaves Fernández: Participación como ponentes en 32nd Internacional Conference on Learning, en la Universidad de Granada en España del 08 al 10 de julio del 2025.
2. Emilena Rodríguez Araya: Participó como ponente en Congreso Latinoamericano sobre Abandono en la Educación Superior, CLABES 2025 en Barranquilla, Colombia del 22 al 24 de octubre del 2025.
3. Doriana Romero Zeledón: Participación en curso de formación: 32 a edición del Curso Internacional de Verano de Enseñanza del francés como Lengua Extranjera (FLE), en la Universidad de Lovaina, Bélgica, del 28 de julio al 15 de agosto del 2025.
4. Jorge Barth Arroyo: Participación como ponente XVI Congreso Mundial de la Federación Internacional de Profesores de Francés, FIPF: "Las utopías francófonas de todo género" que tendrá lugar en la ciudad de Besançon, Francia, del 10 al 17 de julio de 2025.
5. May Ling González Ruíz. Participación como ponente en ponente en XIII Congreso Internacional REDLAT 2025, el cual se realizará los 4, 5 y 6 de noviembre del 2025 en Asunción Paraguay.
6. Hazel Vega Rodríguez. Asistió al Congreso Latinoamericano de Secretarías y Asistentes Administrativos, el cual se llevó a cabo del 20 al 22 de marzo 2026 en Ciudad de Panamá.
7. José David Rodríguez Chavez. TESOL 2026 International Convention & Expo" (Convención Internacional de Profesores de Inglés para hablantes de Otros Idiomas), el cual se llevó a cabo del 24 al 27 de marzo de 2026 en UTAH, USA.

El saldo del 2026 se encuentra disponible para nuevas solicitudes que presenten los académicos o administrativos de la ELCL.

DETALLE DE LA GESTIÓN DE LOS RECURSOS FINANCIEROS							
<i>Nombre del código</i>	<i>Código presupuestario</i>	<i>Responsable de la ejecución</i>	<i>Presupuesto inicial</i>	<i>Presupuesto ejecutado</i>	<i>Presupuesto comprometido</i>	<i>Presupuesto disponible a la fecha del corte</i>	<i>Observaciones</i>
<i>Unidades académicas</i>	<i>G.15.0517</i>	<i>Mayra Loaiza Berrocal</i>	<i>¢14,892,978</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>¢14,892,978</i>	<i>Fondo: 01.01.01</i>
<i>Unidades académicas</i>	<i>G.15.0517</i>	<i>Mayra Loaiza Berrocal</i>	<i>¢12,561,199</i>	<i>¢7,285,000</i>	<i>0</i>	<i>¢5,276,199</i>	<i>Fondo: 02.99.01</i>
<i>CEIC Centro Estudios de Inglés conversacional</i>	<i>D.15.0162</i>	<i>Mayra Loaiza Berrocal</i>	<i>¢197,871,399.88</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>¢197,871,399.88</i>	<i>Fondos: 02.02.99, 02.04.99 (Superavit)</i>
<i>Constancias Para Carrera Académica</i>	<i>N.15.0762</i>	<i>Mayra Loaiza Berrocal</i>	<i>¢30,683,869.28</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>¢30,683,869.28</i>	<i>Fondos: 02.02.99, 02.04.99, 02.07.99 (Superavit)</i>

Fuente: Sistema Sigesa 06-04-2026



**ESTADO DE LA GESTIÓN DE LOS RECURSOS
FINANCIEROS ASIGNADOS POR FUNDAUNA**

Presupuesto FUNDAUNA

A continuación, se detalla la información actual de los montos que se encuentran en los diferentes proyectos de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje administrados por medio de la FUNDAUNA:

<i>Nombre de la cuenta</i>	<i>Número de cuenta</i>	<i>Fuente de recursos</i>	<i>Responsable de la cuenta</i>	<i>Disponible (en colones o dólares) a la fecha del corte</i>	<i>Observaciones</i>
<i>CEIC</i>	<i>010637-0000</i>	<i>VE</i>	<i>Orlando Jiménez Martínez</i>	<i>€132.856.264</i>	
<i>Programa de Estudios Hispánicos y Educación Continua</i>	<i>012510-0000</i>	<i>VE</i>	<i>Orlando Jiménez Martínez</i>	<i>\$61.846,28</i>	
<i>Maestría Profesional en Lingüística Aplicada</i>	<i>012537-0000</i>	<i>Cofinanciado</i>	<i>Jorge Aguilar Sánchez</i>	<i>€35.191.643</i>	<i>Incluye monto de remanente</i>
<i>Maestría en Traducción</i>	<i>012629-0100</i>	<i>Cofinanciado</i>	<i>Franciso Vargas Gómez</i>	<i>\$27.759,65</i>	<i>Incluye monto de remanente</i>
<i>Maestría en Traducción</i>	<i>012629-0200</i>	<i>Cofinanciado</i>	<i>Franciso Vargas Gómez</i>	<i>€27.549.154</i>	<i>Incluye monto de remanente</i>
<i>Maestría en Estudios de la Cultura Centroamericana</i>	<i>081804-01</i>	<i>Cofinanciada</i>	<i>Gabriel Baltodano Román</i>	<i>\$11.031,87</i>	<i>Incluye monto de remanente</i>
<i>Fondo Solidario de la ELCL</i>	<i>FS0009-0000</i>	<i>FS</i>	<i>Mayra Loaiza Berrocal</i>	<i>€80.396.468</i>	<i>Los recursos provienen del aporte de los proyectos de VE de la ELCL</i>

Fuente: SIGESPRO, UNA

Compras ordinarias y caja chica

Durante el 2025 y lo correspondiente al periodo 2026 se realizó una serie de compras tanto con los recursos de operación como con los que se disponen por medio de la caja chica que tiene la ELCL. Estas compras contribuyeron a realizar las labores académicas y administrativas que se ejecutan en nuestra Unidad. La Asistencia Administrativa, cuenta con esta información de manera detallada.

**ESTADO ACTUALIZADO DE CUMPLIMIENTO
DE DISPOSICIONES DE LA CONTRALORÍA
GENERAL DE LA REPÚBLICA O DERIVADAS
DE RECOMENDACIONES DE LA
CONTRALORÍA UNIVERSITARIA U ÓRGANOS
DE CONTROL O TUTELA EXTERNA**

Durante nuestra gestión, la Contraloría universitaria llevó a cabo las siguientes acciones:

1. Una evaluación del proceso de rendición de cuentas 2022, mediante el oficio UNA-CU-INFO-10-2023 en el que se constató que el procedimiento de llamado a convocatoria y presentación del informe no fue el correcto. La Contraloría, en conjunto con el Decanato de la Facultad de Filosofía y Letras y la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, se dieron a la tarea de corregir el procedimiento y se cumplió con lo solicitado. Lo anterior se puede constatar mediante la resolución emitida por el Decanato de la Facultad de Filosofía y Letras UNA-FFL-RESO-031-2023.
2. Una petición de información sobre el inmueble de la Casa CEIC, mediante el oficio UNA-CU-OFIC-131-2025, el cual fue respondido por parte nuestra con el oficio UNA-ELCL-OFIC-299-2025. No hubo más comunicaciones debido a que la investigación iba dirigida a la Proveduría, mas no a nosotros.
3. Una auditoría al CEIC y FUNDAUNA, informada mediante el oficio UNA-CU-OFIC-284-2025. La auditoría no ha culminado, se continúa brindando a la Contraloría todos los documentos que solicitan.



**RESUMEN DE LAS PETICIONES DE
INFORMACIÓN RECIBIDAS DURANTE LA
GESTIÓN**

Durante el período de esta gestión se recibieron un total de tres peticiones por parte de la ANEP con los oficios ANEP-UDO-0334-2025, ANEP-UDO-0423-2025 y ANEP-UDO-0433-2025. En los dos primeros se solicita información sobre el caso del requisito del C1, incluyendo la petición de actas y grabaciones de sesiones de Consejo de Unidad; ambos fueron respondidos con los oficios UNA-ELCL-OFIC-329-2025 y UNA-ELCL-OFIC-454-2025, respectivamente.

Por otro lado, el último oficio requería información sobre asignación de jornadas y se respondió con el oficio UNA-ELCL-OFIC-654-2025. Toda la documentación se encuentra en los archivos digitales de la ELCL.



**ASUNTOS PENDIENTES MÁS RELEVANTES
SUJETOS A SEGUIMIENTO DE LA PERSONA
SUCESORA**

Durante nuestra gestión, a inicios del 2021, se solicitó a PRODEMI y a la Vicerrectoría de Administración para llevar a cabo una serie de cambios dentro de las instalaciones de la ELCL, con los siguientes oficios UNA-ELCL-OFIC-674-2020, ELCL-OFIC-400-2021, UNA-ELCL-OFIC-566-2021, UNA-ELCL-OFIC-569-2021, UNA-ELCL-OFIC-570-2021, UNA-ELCL-OFIC-874-2023, UNA-ELCL-OFIC-713-2024.

La Rectoría con el oficio UNA-R-OFIC-2175-2024 comunicó parte del procedimiento que se iba a implementar para realizar algunas remodelaciones. No obstante, cuando asumió la gestión el Dr. Jorge Herrera Murillo se retomó el tema y por instrucción de la Rectoría, la Vicerrectoría de Administración solicitó a PRODEMI mediante oficio UNA-VADM-OFIC-604-2026, con fecha del 12 de marzo de 2026, que se realice un análisis para la construcción de aulas para CEIC. El día 6 de abril PRODEMI responde al Vicerrector de Administración, mediante el oficio UNA-PRODEMI-OFIC-091-2026, recibido el 6 de abril de 2026, que se procede a remitir la información a la jefatura de la Sección de Infraestructura Física y Mobiliario (SIFM) con el fin de establecer una propuesta y posibles plazos de atención de las etapas preliminares y procesos de contratación de una obra mayor con el fin de valorar posteriormente con la Vicerrectoría de Administración las posibilidades de atención y formulación futura.

Por otro lado, en el 2025, se solicitó una reunión vía Zoom, con los miembros de Gestión del Desempeño, la cual fue solicitada a doña Enid Quesada Alfaro, quien la presidió y en la que participamos mi persona y algunos de los compañeros de ese departamento. La reunión se solicitó con el fin de pedir ayuda para tomar decisiones y dar seguimiento a casos de reincidencias de mala calificaciones en los resultados de la evaluación de desempeño por parte de estudiantes a académicos. En la reunión me indicaron que ellos me contactarían para guiarme en el proceso; sin embargo, a la fecha no se ha resuelto nada sobre el acompañamiento. Con base en lo anterior, no procedí a tomar decisiones al respecto.

Queda además pendiente el seguimiento a las capacitaciones para la obtención del requisito del C1, para aquellos colegas que aún no lo han obtenido y que firmaron un compromiso de recibir capacitaciones para alcanzar el nivel requerido. Las capacitaciones serán impartidas por la Máster Tess Pantoja Pérez, en tres etapas, la primera en modalidad virtual empezando en el mes de abril y finalizando en julio. La segunda en modalidad presencial, iniciando en agosto y culminando en noviembre y por último, la tercera modalidad será virtual empezando en febrero y culminando en junio de 2027. La contratación fue hecha por la Vicerrectoría en Docencia, como un compromiso de apoyo a los colegas, por parte de la Rectoría y la ELCL.



**LIQUIDACIÓN Y CIERRE DE PROCESOS
CONTABLES DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL
Y FUNDAUNA**

INFORMACIÓN SOBRE CAUCIONES					
<i>Su cargo está sujeto a caución</i>		<i>Estado de la póliza</i>		<i>Monto de la póliza</i>	
<i>SÍ</i>	<i>NO</i>	<i>Pendiente</i>	<i>Al día</i>		
X			X	C1.400.000,00	
CAJAS CHICAS					
<i>Tipo de recurso financiero (escoger del desplegable)</i>	<i>Monto</i>	<i>Estado (escoger del desplegable)</i>	<i>Fecha final de vigencia</i>	<i>Encargado</i>	<i>Responsable</i>
Caja chica	C500.000,00	Vigente	31/12/2026	Lisbeth Ulate Sánchez (FUNDAUNA)	Mayra Loaiza Berrocal
Tarjeta institucional para uso de cajas chicas (asociadas al cargo en el que rinde informe)					
<i>SÍ</i>	<i>NO</i>	<i>X</i>	<i>Número</i>		



**RECOMENDACIONES U OBSERVACIONES
GENERALES Y CAMBIOS EN EL ENTORNO
QUE AFECTAN EL QUEHACER DE LA UNIDAD
O DE LA INSTITUCIÓN**

Desde esta gestión, se recomienda dar seguimiento con Desempeño Académico a la ayuda que ellos ofrecieron con respecto a académicos mal evaluados que son reincidentes. Lo anterior a fin de tomar decisiones. Se recomienda además dar seguimiento a la remodelación de Casa CEIC y los cambios que se habían solicitado dentro de las instalaciones de la ELCL desde el 2021 y que a la fecha no se han llevado a cabo a pesar de las insistentes solicitudes.

Finalmente se recomienda dar seguimiento a plantear una nueva propuesta de distribución de jornadas de PPAA que permita maximizar los recursos disponibles y estén alineados a las áreas estratégicas de nuestra Unidad Académica.



**INFORME DE LA SUBDIRECCIÓN
Y PROCESOS VARIOS**

Dentro de los varios procesos que se llevaron a cabo en la ELCL, durante mi gestión se logró graduar la siguiente cantidad de estudiantes:

<i>Carrera</i>	<i>Cantidad</i>
Bachillerato en la Enseñanza del Inglés	304
Diplomado en Inglés	67
Bachillerato en Inglés	43
Bach. en la Enseñanza del Francés	83
Bach. en Lengua Francesa	18
Diplomado en Lengua Francesa	26
Lic. en Lingüística Aplicada con énfasis en Francés	31
Bach. en Literatura y Lingüística con énfasis en Español	35
Bach. en la Enseñanza del Español	40
Licenciatura en Literatura y Lingüística con énfasis en Español	52
Maestría en Estudios de Cultura Centroamericana	11
Maestría en Traducción Inglés-Español	32
Maestría en Lingüística Aplicada	44

Asuntos disciplinarios

Durante la gestión actual, se atendieron los siguientes procesos disciplinarios:

1. Año 2021-2022: se atendieron cuatro situaciones de carácter disciplinario, dos de ellas culminaron en apertura de expediente disciplinario abreviado con amonestación verbal y escrita; un tercer caso fue delegado al Decanato para su atención y un cuarto caso no requería apertura de expediente, pero sí de un proceso administrativo.
2. Año 2022-2023: se recibieron dos denuncias por parte de estudiantes y por medio de la Defensoría de los Estudiantes. Ambas se atendieron con la diligencia del caso, una de ellas se resolvió mediante la resolución alterna de conflictos, sin tener que llegar a la apertura de un expediente disciplinario y en el segundo caso, la estudiante decidió no continuar el proceso. En el caso del

expediente UNA-ELCL-DISA-0001-2020, que se encontraba en proceso en el informe del año 2021-2022, finalmente el caso fue resuelto y cerrado, con la resolución de cierre número UNA-ELCL-RESO-111-2022.

3. Año 2023-2024: se recibió un total de seis denuncias por parte de estudiantes contra un académico. Todas se atendieron con la diligencia del caso, resultando en la apertura de un expediente disciplinario que fue enviado al Órgano Instructor.
4. Año 2024-2025: antes de la entrada en vigor del Reglamento para Prevenir, Investigar y Sancionar las Faltas Comunes y el Acoso Laboral, publicado en UNA-Gaceta ALCANCE N° 4, UNA- GACETA, N° 10-2023 al 13 de diciembre de 2023, según el acuerdo UNA-SCU-ACUE-378-2023 y modificado según publicación en el ALCANCE N° 9, a la GACETA N° 3-2024, al 1 de julio de 2024, mediante acuerdo UNA-SCU-ACUE-180-2024, a partir del 1 de setiembre del 2024 se remitieron al Órgano Instructor los expedientes disciplinarios UNA-ELCL-DISA-001-2024, UNA-ELCL-DISA-002-2024, UNA-ELCL-DISA-003-2024 y UNA-ELCL-DISA-004-2024. Además, en setiembre del 2024, mediante el oficio UNA-ELCL-OFIC-886-2024 se trasladó a la Fiscalía de Faltas Comunes un nuevo expediente para la aplicación de la nueva normativa.

Otros

Durante el período de gestión, la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje no participó de ningún subproceso del Sistema Específico de Valoración de Riesgo Institucional SEVRI ni de Autoevaluación del Sistema de Mejoramiento Continuo de la Gestión ASMCG, coordinado por la APEUNA.

La Subdirección colaboró en procesos propios, de su tipo de puesto, además de brindar soporte a la Dirección. Entre sus funciones, se menciona:

Gestión de PPAA

En lo que respecta al período de gestión, la subdirección de la Escuela de Literatura y Ciencias de Lenguaje, en conjunto con la comisión designada para evaluar propuestas de PPAA, atendió un total de:

1. Año 2021-2022: 36 PPAA incluyendo los ARE de VER
2. Año 2022-2023: 29
3. Año 2023-2024: 32
4. Año 2024-2025: 28
5. Año 2025-2026: 27

Lo anterior incluye todos los procesos requeridos tales como evaluación de propuestas, seguimientos con informes y atenciones requeridas por solicitudes de cambio en Consejo de Unidad.

Asignación y seguimiento de horas asistente y asistente graduado

Durante la gestión se hizo la distribución de horas asistente y horas graduado, de la manera más equitativa posible, tomando en cuenta lo correspondiente a la ELCL por año. Esta información puede ser constatada en cada informe anual de labores.

APOYO A PROCESOS DE INTERNACIONALIZACIÓN

La cooperación externa ha contado con apoyo total por parte de la ELCL, con la coordinación de Cursos de Servicio como intermediaria. A la fecha se mantiene la cooperación con Japón, Alemania, Francia y China. Los detalles pueden ser consultados en los informes anuales de labores.